

Zwischenstück cpl.
Intermediate piece cpl.
Pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0656368**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **18.08.11**

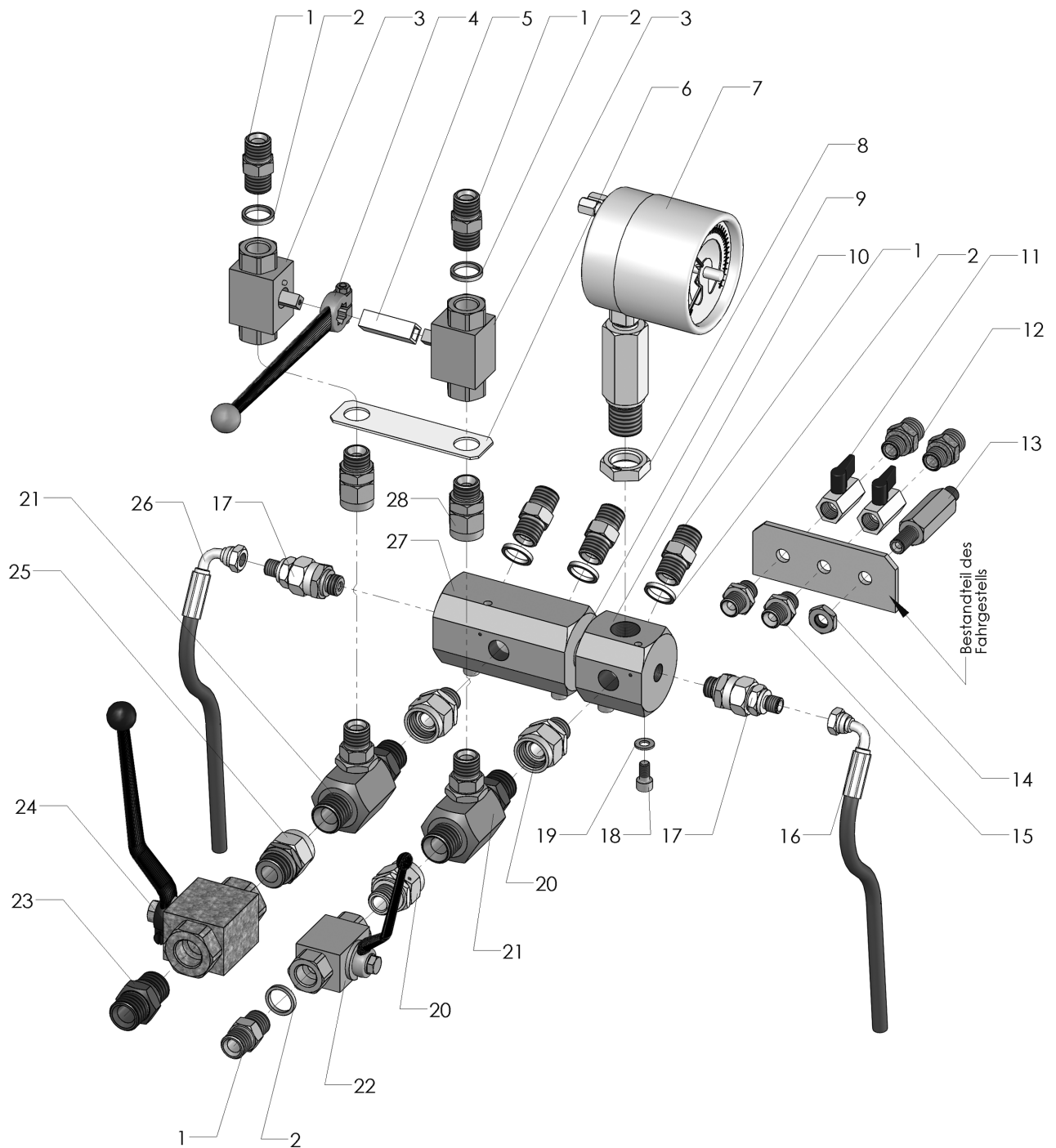


Bild:0656368E.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Zwischenstück kpl.
Intermediate piece cpl.
Pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0656368**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **18.08.11**



| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pieces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 1. | 0472883 | 6 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 2. | 0497894 | 6 | | Dichtung | seal | joint |
| 3. | 0630289 | 2 | V | Kugelhahn, beinhaltet: | ball valve includes: | vanne inclus: |
| | 0647118 | | | Dichtungssatz für Kugelhahn | seal kit for ball valve | kit de joints pour vanne |
| | 0647119 | | | Kugel | ball for ball valve | bille pour vanne |
| 4. | 0646865 | 1 | | Schaltgriff.Kugelhahn | lever | manette de changement |
| 5. | 0646867 | 1 | V | Verbindungsstück | connection piece | pièce de jonction |
| 6. | 0656491 | 1 | | Halteblech | retainer plate | tôle d'arrêt |
| 7. | 0644576 | 1 | | Manometer | gauge | manomètre |
| 8. | 0415227 | 1 | | Mutter | nut | écrou |
| 9. | 0646370 | 1 | | Stopfen | plug | bouchon |
| 10. | 0655404 | 1 | | Zwischenstück | intermediate piece | pièce intermédiaire |
| 11. | 0640483 | 2 | V | Kugelhahn | ball valve | vanne |
| 12. | 0629334 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 13. | 0640641 | 1 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 14. | 0633942 | 1 | | Mutter | nut | écrou |
| 15. | 0214396 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 16. | 0651100 | 1 | | Entlastungsschlauch | drain hose | flexible de décharge |
| 17. | 0631578 | 2 | V | Berstscheibeneinrichtung | safety rupture device | dispositif de plaque de rupture |
| 18. | 0496898 | 4 | | Schraube | screw | vis |
| 19. | 0460214 | 4 | | Scheibe | disc | disque |
| 20. | 0633712 | 3 | | Anschlußnippel | connecting nipple | raccord de connexion |
| 21. | 0655929 | 2 | V | Rückschlagventil | non-return valve | souape de non-retour |
| 22. | 0630289 | 1 | V | Kugelhahn, beinhaltet: | ball valve includes: | vanne inclus: |
| | 0647118 | | | Dichtungssatz für Kugelhahn | seal kit for ball valve | kit de joints pour vanne |
| | 0647119 | | | Kugel | ball for ball valve | bille pour vanne |
| 23. | 0472913 | 1 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 24. | 0644859 | 1 | V | Kugelhahn, beinhaltet: | ball valve includes: | vanne inclus: |
| | 0646824 | | | Dichtungssatz für Kugelhahn | seal kit for ball valve | kit de joints pour vanne |
| | 0647121 | | | Kugel | ball for ball valve | bille pour vanne |
| | 0647136 | | | Schaltgriff | lever | manette de changement |
| 25. | 0160695 | 1 | | Anschlußnippel | connecting nipple | raccord de connexion |
| 26. | 0651100 | 1 | | Entlastungsschlauch | drain hose | flexible de décharge |
| 27. | 0655403 | 1 | | Zwischenstück | intermediate piece | pièce intermédiaire |
| 28. | 0600962 | 2 | | Anschlußnippel | connecting nipple | raccord de connexion |

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, Klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Zwischenstück kpl.
Intermediate piece cpl.
Pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0656368**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **18.08.11**



Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| r | schwach / light / léger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Référence |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| T | Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate | 0163333 0640651 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS) | 0000045 |